

Tab. 4 Domácnosti zaměstnanců a důchodců podle kvintilového rozdělení čistých peněžních příjmů na osobu

e/ Subjektivní názory (%)

Households of employees and pensioners by net money income per person - quintiles

e/ Opinions (%)

Životní podmínky
Statistics on Income and Living Conditions

Rok 2013

Year 2013

	Čisté peněžní příjmy					Net money income					
	Zaměstnanci / Employees					Důchodci / Pensioners					
	nejnižších 20% lowest 20%	druhých 20% second 20%	třetích 20% third 20%	čtvrtých 20% fourth 20%	nejvyšších 20% highest 20%	nejnižších 20% lowest 20%	druhých 20% second 20%	třetích 20% third 20%	čtvrtých 20% fourth 20%	nejvyšších 20% highest 20%	
Počet domácností absol.	412 345	412 310	412 604	412 035	411 951	257 668	257 574	257 352	257 738	257 255	Number of households abs.
Problémy s bydlením:											Problems with dwelling:
vlhkost v bytě	16,0	11,0	8,9	7,6	5,1	11,9	9,6	7,6	8,2	7,4	dampness
tmavý byt	6,2	3,8	3,6	1,9	2,4	3,9	3,0	3,4	3,6	3,2	too dark, not enough light
malý byt	12,5	10,4	8,7	4,8	4,4	5,6	2,8	2,3	2,0	0,7	too small
hluk z domu, resp. ulice	16,4	12,7	15,2	17,1	15,9	16,2	15,6	14,6	14,1	17,4	noise from neighbours, from the street
znečištěné okolní prostředí	16,7	13,4	14,5	19,0	18,8	15,3	13,8	14,5	16,6	18,5	pollution, grime
vandalství, kriminalita v okolí	12,2	12,4	14,3	17,5	16,0	13,7	13,6	14,6	16,6	18,2	vandalism, criminality in the area
Náklady na bydlení jsou:											Housing costs:
velkou zátěží	45,2	30,3	29,8	19,2	12,6	46,1	28,9	32,8	26,2	25,2	a heavy burden
určitou zátěží	52,5	65,0	64,9	74,0	67,1	49,5	64,8	61,2	67,1	63,6	somewhat a burden
vůbec nejsou zátěží	2,3	4,7	5,3	6,9	20,2	4,4	6,2	6,0	6,7	11,3	not burden at all
Splácení půjček (kromě bytových) je:											Repayment of loans, hire purchases:
velkou zátěží	12,5	6,5	6,3	5,2	2,5	3,8	1,4	1,0	1,2	1,4	a heavy burden
určitou zátěží	13,5	13,1	12,9	10,6	9,8	2,3	1,4	1,0	2,5	3,2	somewhat a burden
vůbec není zátěží	0,2	1,0	1,0	0,6	1,7	0,4	0,0	0,2	0,2	0,0	not burden at all
netýká se (domácnost půjčky nemá)	73,8	79,4	79,8	83,6	86,0	93,6	97,2	97,8	96,2	95,5	not applicable
Domácnost vycházela s příjmem:											Household ability to make ends meet:
s velkými obtížemi	18,7	6,9	7,0	4,1	1,2	20,0	9,0	8,8	6,6	6,0	with great difficulty
s obtížemi	33,3	28,2	24,4	15,3	10,3	31,7	27,7	26,8	26,3	20,5	with difficulty
s menšími obtížemi	37,3	42,6	41,0	40,0	26,6	34,6	39,3	40,7	37,3	37,3	with some difficulty
docela snadno	8,3	17,7	21,9	32,6	38,1	10,7	18,8	18,7	22,0	24,0	fairly easily
snadno	2,4	4,4	5,2	7,2	17,7	2,8	4,8	4,7	7,7	10,3	easily
velmi snadno	0,0	0,2	0,5	0,8	6,2	0,2	0,4	0,3	0,1	1,9	very easily
Domácnost si nemohla dovolit:											Household could not afford:
ročné týdenní dovolenou											annual one-week holiday
mimo domov	60,2	41,6	32,6	25,2	8,7	68,3	56,7	53,2	44,5	35,7	away from home
jíst obden maso	21,2	14,6	11,7	8,2	4,0	28,1	19,1	19,0	16,5	14,2	a meal with meat every second day
dostatečně vytápět byt	8,7	6,8	4,4	4,9	1,7	14,6	10,3	9,2	8,7	9,0	keep home adequately warm
zaplatit neočekávaný výdaj 9400 Kč	67,8	50,2	39,7	32,9	15,8	72,1	51,3	47,6	42,6	37,9	unexpected expenses of CZK 9400
Posledních 12 měs. problémy s úhradou:											In last 12 month arrears on:
nájemného											paying rent
ano	4,7	2,1	3,5	1,5	1,1	4,4	0,4	0,6	0,6	0,9	yes
ne	52,9	59,1	55,2	61,3	66,8	51,8	52,4	55,5	56,7	65,3	no
netýká se	42,3	38,8	41,3	37,2	32,2	43,8	47,2	43,9	42,7	33,8	not applicable
plateb za teplo, elektřinu, plyn, vodu											paying heating, electricity, gas, water
ano	6,5	3,1	3,0	2,3	1,1	4,7	1,1	1,1	0,7	0,9	yes
ne	93,2	95,6	96,5	97,2	98,6	94,8	98,4	98,1	97,9	98,2	no
netýká se	0,4	1,3	0,5	0,4	0,2	0,6	0,5	0,8	1,4	0,9	not applicable
splátek hypotéky a jiných půjček na byt											repaying mortgages and other dwelling-related loans
ano	0,4	0,7	0,3	0,5	0,5	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	yes
ne	22,8	22,9	20,0	18,9	23,9	1,2	1,1	1,9	1,2	1,4	no
netýká se	76,7	76,5	79,6	80,6	75,6	98,8	98,9	98,1	98,8	98,6	not applicable
splátek ostatních půjček a úvěrů											repaying other loans
ano	3,8	1,4	1,5	0,9	0,6	1,0	0,2	0,2	0,0	0,0	yes
ne	22,4	19,3	18,7	15,5	13,4	5,4	2,6	2,0	3,8	4,5	no
netýká se	73,8	79,4	79,8	83,6	86,0	93,6	97,2	97,8	96,2	95,5	not applicable